



**WACKER
NEUSON**

Ersatzteilkatalog
Spare parts list
Catalogue des pièces détachées

**Walze
Roller
Rouleaux**

RC70vo



Type	RC70vo
Material Number	5100047412
Version	100
Language	de en fr

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Inhaltsverzeichnis
Table of contents
Table des matières

23	Überrollbügel Roll over protection Arceau de sécurité	68
24	Überrollbügel Roll over protection Arceau de sécurité	70
25	Überrollbügel Roll over protection Arceau de sécurité	72
26	Fahrerkabine Driver's cabin Cabine du conducteur	74
27	Fahrerkabine Driver's cabin Cabine du conducteur	78
28	Fahrerkabine Driver's cabin Cabine du conducteur	80
29	Fahrerkabine Driver's cabin Cabine du conducteur	84
30	Fahrerkabine Driver's cabin Cabine du conducteur	86
31	Fahrerkabine Driver's cabin Cabine du conducteur	88
32	Fahrerkabine Driver's cabin Cabine du conducteur	90
33	Fahrerkabine Driver's cabin Cabine du conducteur	92



Rahmen Mit Anbauteilen
Main frame and assemblies
Equipement de carrosserie et a

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
110	5100025979	Traverse	Traverse	Traverse		1	pc
115	5100025980	Seitenteil	Side part	Pièce latérale		1	pc
116	5100025981	Seitenteil	Side part	Pièce latérale		1	pc
117	5100013232	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		6	pc
118	5100012969	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		24	pc
119	5100012405	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		12	pc
125	5100025982	Traverse	Traverse	Traverse		1	pc
126	5100013232	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		3	pc
127	5100012969	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		8	pc
128	5100012405	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		2	pc
135	5100023288	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
136	5100023289	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
137	5100023350	Distanzstück	Distance piece	Pièce intercalaire		2	pc
138	5100012523	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		4	pc
139	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
140	5100023541	Blech	Metal plate	Tôle		2	pc
147	5100040278	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		10	pc
148	5100012969	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		20	pc
149	5100012405	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		10	pc
152	5100013232	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		10	pc
153	5100012969	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		20	pc
154	5100012405	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		10	pc
170	5100023561	Distanzblech	Distance sheet	Tôle d'écartement		1	pc
171	5100023562	Distanzblech	Distance sheet	Tôle d'écartement		2	pc
173	5100023563	Distanzblech	Distance sheet	Tôle d'écartement		1	pc
174	5100023564	Distanzblech	Distance sheet	Tôle d'écartement		2	pc
176	5100023567	Distanzblech	Distance sheet	Tôle d'écartement		1	pc
177	5100023568	Distanzblech	Distance sheet	Tôle d'écartement		2	pc
179	5100023569	Distanzblech	Distance sheet	Tôle d'écartement		1	pc
180	5100023570	Distanzblech	Distance sheet	Tôle d'écartement		2	pc
182	5100040276	Verschlussstopfen	Filler cap	Bouchon		8	pc
200	5100025983	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
201	5100025984	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
202	5100012520	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		6	pc
203	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		6	pc
210	5100013565	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		3	pc



Verkleidungsteile Und Deckel
Canopies and covers
Équipement de carrosserie et a

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
20	5100012696	Drehfallenschloss	Lock	Verrouillage rotatif		1	pc
21	5100012498	Sicherungsschraube	Safety screw	Vis de fixation		4	pc
23	5100013596	Einbauschloss	Built-in lock	Serrure incorporée		1	pc
24	5100011698	Distanzstück	Spacer block	Pièce intercalaire		1	pc
25	5100012600	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		1	pc
26	5100012937	Scheibe	Washer	Rondelle		1	pc
27	5100023343	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
28	5100011636	Scheibe	Washer	Rondelle		1	pc
32	5100011476	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou		2	pc
33	5100013257	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
34	5100040585	Stiftschraube	Stud screw	Goujon fileté		2	pc
35	5100023308	Aufhängung	Mounting	Suspension		1	pc
36	5100033190	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
37	5100023307	Buchse	Bushing	Douille		2	pc
38	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
39	5100013598	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou		2	pc
40	5100023624	Halter	Holder	Support		2	pc
41	5100012621	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
42	5100013456	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
43	5100023298	Gasfeder	Gas spring	Amortisseur pneumatique		2	pc
44	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
50	5100012617	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		4	pc
51	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
56	5100023257	Halter	Holder	Support		1	pc
57	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
58	5100012546	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		4	pc
60	5100023166	Verschlussstopfen	Filler cap	Bouchon		2	pc
65	5100025955	Motorhaube	Engine cover	Capot moteur		1	pc
66	5100011537	Verschlussstopfen	Filler cap	Bouchon		1	pc
72	5100026016	Kantenschutz	Edge protection	Protège-arête		2.4	m
75	5100013309	Halter	Bracket	Support		1	pc
76	5100025827	Senkschraube	Countersunk screw	Vis noyée		2	pc
77	5100013523	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
78	5100011599	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		2	pc
79	5100013223	Schlauch	Flexible tubing	Tuyau flexibles		0.04	m
80	5100025947	Fangband	Rebound strap	Bande de garde		1	pc



Schilderordnung
Sticker arrangement
Disposition des autocollants

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
9	5100012416	Schildersatz	Decal kit	Kit autocollant		1	pc
10	5100023160	Schildersatz	Decal kit	Kit autocollant		1	pc
10	5100023161	Schildersatz	Decal kit	Kit autocollant		1	pc
90	5100023550	Schild	Label	Etiquette		1	pc



Fahrerstand
Operator's platform
Poste de commande

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100013426	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
2	5100012969	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
3	5100012405	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		2	pc
4	5100013426	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
5	5100012969	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		2	pc
7	5100013235	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
8	5100012969	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		2	pc
22	5100012571	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
23	5100012965	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		2	pc
30	5100023137	Schwingmetallpuffer	Rubber metal buffer	Silentbloc en métal-caoutchouc		2	pc
31	5100023138	Schwingmetallpuffer	Rubber metal buffer	Silentbloc en métal-caoutchouc		2	pc
32	5100023100	Ring	Ring	Bague		2	pc
33	5100023063	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
34	5100023101	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
35	5100023163	Blech	Metal plate	Tôle		2	pc
36	5100034764	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		8	pc
37	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		8	pc
38	5100023316	Scheibe	Washer	Rondelle		4	pc
39	5100035686	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou		2	pc
50	5100023137	Schwingmetallpuffer	Rubber metal buffer	Silentbloc en métal-caoutchouc		2	pc
51	5100023138	Schwingmetallpuffer	Rubber metal buffer	Silentbloc en métal-caoutchouc		2	pc
52	5100023100	Ring	Ring	Bague		2	pc
53	5100023063	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
54	5100023101	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
55	5100023163	Blech	Metal plate	Tôle		2	pc
56	5100034764	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		8	pc
57	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		8	pc
58	5100023316	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
59	5100035686	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou		2	pc
60	5100023431	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc



Sonnendach
Sun canopy
Protection solaire

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100040543	Geländer	Handrail	Garde-corps		1	pc
2	5100011462	Scheibe	Washer	Rondelle		10	pc
3	5100011479	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		10	pc
4	5100013598	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou		10	pc
7	5100012938	Scheibe	Washer	Rondelle		8	pc
9	5100011476	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou		4	pc
11	5100013510	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		4	pc
12	5100023552	Spiegel	Mirror	Miroir		2	pc
14	5100023816	Spiegelhalter	Mirror-retainer	Support pour miroir		1	pc
14	5100023222	Buchse	Bushing	Douille	14.06	1	pc
14	5100023221	Buchse	Bushing	Douille	14.05	1	pc
14	5100022846	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale	14.01	1	pc
14	5100013598	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou	14.03	1	pc
14	5100012939	Scheibe	Washer	Rondelle	14.02	2	pc
14	5100011542	Kappe	Cap	Capuchon	14.04	2	pc
15	5100011542	Kappe	Cap	Capuchon	15.04	2	pc
15	5100012939	Scheibe	Washer	Rondelle	15.02	2	pc
15	5100013598	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou	15.03	1	pc
15	5100022846	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale	15.01	1	pc
15	5100023221	Buchse	Bushing	Douille	15.05	1	pc
15	5100023222	Buchse	Bushing	Douille	15.06	1	pc
15	5100023817	Spiegelhalter	Mirror-retainer	Support pour miroir		1	pc



Überrollbügel
Roll over protection
Arceau de sécurité

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100013585	Clipsmutter	Clip nut	Ecrou à clip		6	pc
2	5100040558	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
3	5100040559	Blech	Metal plate	Tôle		2	pc
4	5100011744	Linsenschraube	Fillister head screw	Vis à tête bombée		6	pc
5	5100011849	Einbausteckdose	Built-in socket	Prise femelle incorporée		2	pc
6	5100023159	Schild	Label	Etiquette		2	pc
11	5100023798	Bodenmatte	Floor mat	Tapis de sol		1	pc
12	5100023606	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc
13	5100023799	Winkel	Angle	Equerre		1	pc
14	5100011546	Rohrschelle	Pipe clip	Collier de serrage		2	pc
15	5100012937	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
16	5100012571	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc



Fahrerkabine
Driver's cabin
Cabine du conducteur

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100040560	Rahmen	Frame	Cadre		1	pc
2	5100023801	Befestigung	Fixation	Fixation		4	pc
3	5100023802	Befestigung	Fixation	Fixation		2	pc
4	5100040561	Abdeckung	Cover	Couvercle		1	pc
5	5100013585	Clipsmutter	Clip nut	Ecrou à clip		16	pc
6	5100022870	Flachrundschrabe	Mushroom head screw	Vis à tête bombée		2	pc
7	5100012937	Scheibe	Washer	Rondelle		3	pc
8	5100017998	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal		2	pc
9	5100023703	Frontscheibe	Front window	Vitre frontale		1	pc
10	5100011462	Scheibe	Washer	Rondelle		20	pc
11	5100013598	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou		10	pc
12	5100011479	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		10	pc
14	5100023804	Wischermotor	Wiper motor	Moteur d'essuie-glace		1	pc
15	5100023805	Wischerarm	Wiper arm	Porte balai		1	pc
16	5100023806	Wischerblatt	Windshield rubber	Raclette d'essui-glace		1	pc
17	5100023807	Antenne	Antenna	Antenne		1	pc
18	5100023894	Mutter	Nut	Ecrou		2	pc
19	5100023893	Verschraubung	Screw connection	Raccord à vis		2	pc
20	5100023808	Dichtungsband	Sealing tape	Ruban d'étanchéité		4.5	m
21	5100023809	Klemmstück	Clamping piece	Pièce de serrage		4	pc
23	5100023810	Bodenmatte	Floor mat	Tapis de sol		1	pc
24	5100023959	Stopfen	Bung	Bouchon		2	pc
25	5100023811	Bodenmatte	Floor mat	Tapis de sol		1	pc
26	5100023812	Behälter Mit Pumpe	Tank with pump	Réservoir avec pompe		1	pc
27	5100023813	Halter	Holder	Support		1	pc
28	5100023814	Halter	Holder	Support		1	pc
32	5100023815	Hammer	Hammer	Marteau		1	pc
34	5100011599	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		4	pc
36	5100023835	Niet	Rivet	Rivet		2	pc
38	5100013523	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
39	5100012600	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
41	5100013439	O-Ring	O-ring seal	Joint torique		1	pc
44	5100023552	Spiegel	Mirror	Miroir		2	pc
48	5100023816	Spiegelhalter	Mirror-retainer	Support pour miroir		1	pc
48	5100023222	Buchse	Bushing	Douille	48.06	1	pc
48	5100023221	Buchse	Bushing	Douille	48.05	1	pc



Fahrerkabine
Driver's cabin
Cabine du conducteur

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100023881	Schutzdach, Fops	Canopy, fops	Toit de protection, fops		1	pc
2	5100012937	Scheibe	Washer	Rondelle		16	pc
3	5100012608	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		10	pc
4	5100017998	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal		6	pc
6	5100013585	Clipsmutter	Clip nut	Ecrou à clip		4	pc
11	5100023882	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
12	5100023789	Linsenschraube	Fillister head screw	Vis à tête bombée		4	pc



Fahrerkabine
Driver's cabin
Cabine du conducteur

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
118	5100011490	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
120	5100012572	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
121	5100013397	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
122	5100023046	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		3	pc
123	5100011479	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		6	pc
124	5100011744	Linsenschraube	Fillister head screw	Vis à tête bombée		1	pc
125	5100022870	Flachrundschrabe	Mushroom head screw	Vis à tête bombée		2	pc
126	5100012937	Scheibe	Washer	Rondelle		14	pc
127	5100013523	Scheibe	Washer	Rondelle		3	pc
128	5100012938	Scheibe	Washer	Rondelle		1	pc
129	5100012938	Scheibe	Washer	Rondelle		12	pc
130	5100023464	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		3	pc
131	5100017998	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal		7	pc
132	5100011476	Sicherungsmutter	Safety nut	Contre-écrou		7	pc
133	5100023860	Blindnietmutter	Blind rivet nut	Ecrou à river aveugle		1	pc
134	5100023847	Bolzen	Bolt	Boulon		3	pc
135	5100023842	Verschlussstück	Locking tappet	Obturateur		2	pc
136	5100023843	Schlossaussengriff	Lock outside handle	Poignée extérieure		1	pc
137	5100023844	Unterlage	Supporting plate	Tôle d'appui		1	pc
139	5100023846	Abdeckung	Cover	Recouvrement		1	pc
200	5100023980	Gummidichtung	Rubber seal	Joint annulaire caoutchouc		1	pc
201	5100023977	Gummidichtung	Rubber seal	Joint annulaire caoutchouc		1	pc
202	5100023974	Gummidichtung	Rubber seal	Joint annulaire caoutchouc		1	pc
203	5100023976	Gummidichtung	Rubber seal	Joint annulaire caoutchouc		1	pc



Fahrerkabine
Driver's cabin
Cabine du conducteur

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
100	5100023776	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc
101	5100023775	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc
102	5100023484	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc



Klimaanlage
Air conditioning
Dispositif de climatisation

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
40	5100023787	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
41	5100023788	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
42	5100023201	Schnellkupplung	Quick hitch	Raccord rapide		1	pc
43	5100023202	Schnellkupplung	Quick hitch	Raccord rapide		1	pc
44	5100023781	Halter	Holder	Support		1	pc
45	5100012517	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
46	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
47	5100012546	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		2	pc
50	5100023460	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
51	5100012613	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		1	pc
52	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		2	pc
53	5100012546	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		1	pc



Kraftstofffilter
Fuel filter
Filtre a carburant

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
20	5100023253	Filterkopf	Filter cover	Tête de filtre	20.01	1	pc
20	5100023254	Filterpatrone, Kraftstoff	Filter cartridge, fuel	Cartouche filtrante, carburant	20.02	1	pc
20	5100023453	Kraftstoff-Filter	Fuel filter	Filtre à carburant		1	pc
21	5100023444	Kraftstoffvorfilter	Fuel filter cartridge	Cartouche filtrante		1	pc
21	5100023445	Filterpatrone, Kraftstoff	Filter cartridge, fuel	Cartouche filtrante, carburant	21.02	1	pc
21	5100023465	Sensor	Sensor	Capteur	21.03	1	pc



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Kühlung (Motor/Hydrauliköl)
Cooling (engine/hydraulic oil)
Refroidissement (moteur/huile)

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
3	5100023648	Schutzgitter	Protective grid	Grille		1	pc
4	5100023647	Lüfter	Fan	Ventilateur		1	pc
5	5100023534	Zahnradmotor	Gear motor	Moteur à engrenages		1	pc
7	5100013510	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		8	pc
8	5100012938	Scheibe	Washer	Rondelle		10	pc
9	5100013094	Scheibe	Washer	Rondelle		4	pc
85	5100023155	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		2	pc
90	5100013433	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		1	pc
91	5100013476	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		1	pc
786	5100023401	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
787	5100023400	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
800	5100023524	Druckbegrenzungsventil	Pressure-relief valve	Limiteur de pression		1	pc
802	5100011481	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		4	pc
806	5100013476	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		1	pc
807	5100011545	Schlauch	Flexible tubing	Tuyau flexibles		1	pc
814	5100012216	Winkelflanschverschraubung	Angle flange screwing	Raccord à bride angulaire		1	pc
814	5100012723	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	814.02	2	pc
814	5100012942	Federring	Spring ring	Rondelle élastique	814.04	4	pc
814	5100013189	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique	814.03	2	pc
814	5100013612	O-Ring	O-ring seal	Joint torique	814.01	1	pc
816	5100013447	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		1	pc
819	5100023455	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
825	5100013217	Kühlwasserschlauch	Cooling-water hose	Tuyau caoutchouc de radiateur		0.9	m



Verteilereinheit
Distributor unit
Unité de distribution

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
10	5100048722	Druckbegrenzungsventil	Pressure-relief valve	Limiteur de pression		1	pc
100	5100048694	Spülventil	Flush valve	Soupape de vidange		1	pc



Tandempumpe
Tandem pump
Pompe tandem

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
100	5100023305	Tandempumpe	Tandem pump	Pompe tandem		1	pc



Elektrische Anlage
Electrical system
Système électrique

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100023225	Batterie	Battery	Batterie		1	pc
2	5100023236	Unterlage	Supporting plate	Tôle d'appui		1	pc
3	5100048639	Halter	Holder	Support		1	pc
4	5100023238	Unterlage	Supporting plate	Tôle d'appui		1	pc
5	5100012546	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	5.03	2	pc
5	5100023360	Gewindestange	Threaded rod	Tige filetée	5.01	1	pc
5	5100023361	Lasche	Strap	Eclisse	5.02	1	pc
5	5100040586	Batteriehalter	Battery support	Support de batterie		1	pc
6	5100013257	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
7	5100012546	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		1	pc
11	5100023404	Mutter	Nut	Ecrou		4	pc
12	5100023077	U-Scheibe	U-washer	Rondelle		4	pc
14	5100023413	Batteriekabel	Battery cable	Câble de batterie		1	pc
20	5100023469	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
21	5100023124	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal		4	pc
22	5100023467	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
23	5100011918	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle à éventail		6	pc
24	5100023443	Massekabel	Ground cable	Câble de mise à la masse		1	pc
25	5100023124	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal		1	pc
26	5100011918	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle à éventail		2	pc
31	5100013416	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		4	pc
32	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
33	5100013128	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
34	5100023358	Steuergerät	Steering device	Appareil de commande		1	pc
35	5100023599	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		4	pc
36	5100011917	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle à éventail		4	pc
37	5100011914	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		2	pc
38	5100023629	Federring	Spring ring	Rondelle élastique		2	pc
39	5100011793	Distanzbuchse	Distance bush	Douille de distance		1	pc
40	5100023376	Schellenhälfte	Half-clip	Demi-collier		2	pc
41	5100023375	Flachstahl	Flat steel	Acier plat		2	pc
42	5100034968	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
43	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		2	pc
44	5100023200	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
45	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
46	5100012546	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		2	pc



Elektrische Anlage
Electrical system
Système électrique

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
10	5100023097	Sicherungsdose	Fuse socket	Boîte de fusibles		1	pc
20	5100023053	Sicherung	Fuse	Fusible		3	pc
20	5100046043	Sicherung	Fuse	Fusible		3	pc
30	5100023209	Flachsicherung	Blade-type fuse	Fusible à languette		1	pc
40	5100013440	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt	40.03	1	pc
40	5100022880	Batterieklemme Plus	Battery terminal positive	Borne de batterie positive	40.02	1	pc
40	5100023208	Abdeckkappe	Protecting cap	Capuchon de protection	40.01	1	pc
40	5100023412	Batteriekabel	Battery cable	Câble de batterie		1	pc
80	5100023411	Batteriekabel	Battery cable	Câble de batterie		1	pc
90	5100023414	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc
100	5100023415	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc



Elektrische Anlage Beleuchtung
Electrical system lighting
Système électrique éclairage

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
30	5100011802	Schlussleuchte	Tail light	Feu arrière		2	pc
30	5100013448	Lampe	Lamp	Lampe	30.01	1	pc
31	5100011801	Rückfahrleuchte	Reversing light	Feu de marche-arrière		2	pc
31	5100013448	Lampe	Lamp	Lampe	31.01	1	pc
32	5100022867	Linsenschraube	Fillister head screw	Vis à tête bombée		8	pc
33	5100012936	Scheibe	Washer	Rondelle		8	pc
34	5100011599	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		8	pc
37	5100040590	Verkleidungsteil	Covering part	Pièce de revêtement		1	pc
38	5100040591	Verkleidungsteil	Covering part	Pièce de revêtement		1	pc
40	5100040592	Lampenhalter	Lamp support	Support de lampe		1	pc
41	5100040593	Lampenhalter	Lamp support	Support de lampe		1	pc
42	5100013421	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
43	5100012498	Sicherungsschraube	Safety screw	Vis de fixation		2	pc
45	5100012085	Flachrundschrabe	Mushroom head screw	Vis à tête bombée		4	pc
46	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
47	5100012547	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		4	pc
100	5100011583	Relais	Relay	Relais		4	pc



Fahrtrieb
Advance drive
Avancement

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
72	5100012190	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		2	pc
72	5100013473	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		2	pc
73	5100023410	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
73	5100023628	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
74	5100023410	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
74	5100023589	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
84	5100023476	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
84	5100023510	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
90	5100013474	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		1	pc
91	5100013482	Winkelstutzen Einstellbar	Elbow adjustable	Raccord coudé ajustable		1	pc
95	5100023475	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
95	5100023151	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
97	5100029538	Winkelstutzen Einstellbar	Elbow adjustable	Raccord coudé ajustable		3	pc
158	5100048695	Ventilblock	Valve block	Bloc de soupape		2	pc
159	5100023598	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		8	pc
160	5100013430	Sae-Flanschhälfte	Sae-flange half	Moitié de bride sae		4	pc
161	5100013431	O-Ring	O-ring seal	Joint torique		2	pc
163	5100013475	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		2	pc
165	5100023590	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
166	5100013416	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		8	pc
167	5100013430	Sae-Flanschhälfte	Sae-flange half	Moitié de bride sae		4	pc
168	5100013431	O-Ring	O-ring seal	Joint torique		2	pc
175	5100013603	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		2	pc
176	5100013475	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		2	pc
186	5100023423	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
186	5100023517	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
200	5100011470	Rohrschelle	Pipe clip	Collier de serrage		1	pc
201	5100012780	Flachrundschrabe	Mushroom head screw	Vis à tête bombée		1	pc
202	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		1	pc
203	5100012546	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		1	pc
205	5100048705	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
205	5100048706	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
206	5100048704	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
206	5100048703	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
210	5100023535	Schellenhälfte	Half-clip	Demi-collier		2	pc
211	5100023352	Deckplatte	Top cover	Plaque de recouvrement		1	pc



Fahrtrieb
Advance drive
Avancement

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
98	5100048701	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
107	5100048710	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
108	5100013524	Winkelstutzen Einstellbar	Elbow adjustable	Raccord coudé ajustable		1	pc
109	5100022888	Reduziereinsatz	Reducing insert	Réducteur		1	pc
137	5100011479	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		3	pc
137	5100035308	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		3	pc
139	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		3	pc
139	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		3	pc
145	5100048635	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
150	5100023452	Messanschluss	Measuring connection	Raccord de mesure		3	pc
265	5100023055	Filter	Filter	Filtre		1	pc



**Lenkung
Steering
Direction**

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100040598	Lenksäule	Steering column	Colonne de direction		1	pc
2	5100012781	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		4	pc
3	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
4	5100023092	Faltenbalg	Bellows	Tuyau accordéon		1	pc
5	5100023006	Lenkeinheit	Steering unit	Unité de direction		1	pc
10	5100023433	Lenkkonsole	Steering console	Console de direction		1	pc
11	5100013463	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		4	pc
12	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		8	pc
13	5100012547	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		4	pc
21	5100025925	Lenksäule	Steering column	Colonne de direction		1	pc
22	5100013408	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		4	pc
23	5100013440	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
24	5100023092	Faltenbalg	Bellows	Tuyau accordéon		1	pc
25	5100023006	Lenkeinheit	Steering unit	Unité de direction		1	pc
26	5100012600	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		1	pc
27	5100012965	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		1	pc
28	5100025875	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vvs à tête cylindrique		4	pc
29	5100013440	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
30	5100025870	Lenkkonsole	Steering console	Console de direction		1	pc
31	5100013450	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		4	pc
32	5100012967	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		8	pc
33	5100012547	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		4	pc
40	5100011912	Lenkrad	Steering wheel	Volant		1	pc
41	5100012941	Scheibe	Washer	Rondelle		1	pc
42	5100013400	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		1	pc
43	5100011860	Gummitülle	Rubber sleeve	Douille en caoutchouc		1	pc
50	5100040599	Versteifung	Stiffening	Renforcement		1	pc
51	5100040600	Klemmschelle	System clip	Collier de serrage		1	pc
52	5100013563	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		2	pc
53	5100013521	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
54	5100022994	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		2	pc



Schubschild Hydraulik
Blade hydraulics
Lame de dosage hydraulique

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
90	5100023702	Halter	Holder	Support		1	pc
91	5100023077	U-Scheibe	U-washer	Rondelle		2	pc
92	5100048692	Stiftschraube	Stud screw	Goujon fileté		2	pc
110	5100023734	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
112	5100011592	Kabeltülle	Grommet	Passe-fil		1	pc
301	5100023388	Ventilblock	Valve block	Bloc de soupape		1	pc
302	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		2	pc
303	5100040596	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
310	5100013476	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		2	pc
311	5100013553	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		2	pc
312	5100013475	Einschraubstutzen Gerade	Straight screwed socket	Raccord droit		1	pc
316	5100012391	Winkelstutzen Einstellbar	Elbow adjustable	Raccord coudé ajustable		1	pc
317	5100022938	Schlauch	Hose	Tuyau flexibles		1	pc
321	5100013480	T-Stutzen Einstellbar	T-piece adjustable	Pièce en t ajustable		1	pc
322	5100022888	Reduziereinsatz	Reducing insert	Réducteur		1	pc
323	5100013617	Schlauch	Flexible tubing	Tuyau flexibles		1	pc



**Bandage
Roller drum
Bille**

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100023509	Bandage	Roller drum	Bille		1	pc
2	5100023059	Flansch	Flange	Bride		4	pc
3	5100023180	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		42	pc
4	5100012969	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		42	pc
5	5100023060	Deckel	Lid	Couvercle		4	pc
6	5100012518	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		24	pc
7	5100012966	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		24	pc
8	5100022946	Zylinder-Rollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleaux cylindr.		4	pc
9	5100023062	Ring	Ring	Bague		4	pc
11	5100022949	Lamellenring	Disc ring	Lamelle		8	pc
15	5100022947	Verschlusskappe	Cap	Chapeau de fermeture		2	pc
116	5100048638	Ringfeder	Annular spring	Anneau-ressort		2	pc
120	5100048721	Unwuchtwelle	Unbalance shaft	Arbre déséquilibré		1	pc
149	5100025912	Deckel	Lid	Couvercle		5	pc
151	5100012518	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		30	pc
159	5100025913	Deckel	Lid	Couvercle		2	pc
160	5100025914	Deckel	Lid	Couvercle		2	pc
161	5100012518	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		32	pc
166	5100023121	Blech	Metal plate	Tôle		2	pc
167	5100011536	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		2	pc
168	5100013551	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		2	pc
169	5100012969	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
170	5100023182	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		4	pc
171	5100012953	Welle	Shaft	Arbre		2	pc
172	5100013254	Ring	Ring	Bague		2	pc
173	5100012952	Rillenkugellager	Grooved ball bearing	Roulement rainure à billes		4	pc
174	5100012950	Sicherungsring	Locking ring	Bague d'arrêt		2	pc



Zusatzbeleuchtung
Additional lighting
Eclairage additionnel

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100011462	Scheibe	Washer	Rondelle	1.04	8	pc
1	5100012520	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale	1.02	4	pc
1	5100012620	Lampe	Lamp	Lampe	1.01	4	pc
1	5100012924	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	1.03	4	pc
1	5100023610	Arbeitsscheinwerfer	Working light	Projecteur de travail		4	pc
2	5100011462	Scheibe	Washer	Rondelle	2.03	8	pc
2	5100012520	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale	2.01	4	pc
2	5100012924	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal	2.02	4	pc
2	5100023611	Arbeitsscheinwerfer	Working light	Projecteur de travail		4	pc
3	5100023954	Konsole	Console	Console		1	pc
4	5100023953	Konsole	Console	Console		1	pc
5	5100013523	Scheibe	Washer	Rondelle		4	pc
6	5100012600	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		4	pc
7	5100012937	Scheibe	Washer	Rondelle		2	pc
8	5100022951	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		2	pc
9	5100023956	Hülse	Sleeve	Douille		2	pc
10	5100023957	Kabelabdeckung	Cable covering	Recouvrement de câble		1	pc
11	5100048690	Kabel	Cable	Cable		4	pc
20	5100048636	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc



**Verdichtungsmesser
Compactometer
Tassomètre**

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100033253	Rechner	Calculator	Calculateur		1	pc
2	5100011756	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		2	pc
3	5100012936	Scheibe	Washer	Rondelle		4	pc
4	5100011599	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		2	pc
7	5100040637	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc
10	5100040638	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc
11	5100033260	Zylinderschraube	Cheese-head screw	Vis à tête cylindrique		2	pc
15	5100011653	Befestigung	Mounting	Fixation		2	pc
20	5100013573	Kabelbinder	Wire fastener	Attache de câble		13	pc



Homologation Italien
Homologation Italy
Homologation italie

Ref.	Part No.	Beschreibung	Description	Description	Information	Qty.	Unit
1	5100025993	Halter	Holder	Support		1	pc
3	5100023198	Linsenschraube	Fillister head screw	Vis à tête bombée		4	pc
4	5100012965	Sicherungsscheibe	Locking washer	Rondelle d'arrêt		4	pc
5	5100012545	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		4	pc
8	5100013573	Kabelbinder	Wire fastener	Attache de câble		5	pc
10	5100025937	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc
11	5100025936	Kabelbaum	Cable harness	Faisceau de câbles		1	pc
12	5100012898	Sechskantmutter	Hexagon nut	Ecrou hexagonal		8	pc
13	5100013453	Scheibe	Washer	Rondelle		8	pc
15	5100025829	Dichtung	Sealing	Joint		0.14	m
20	5100012607	Sechskantschraube	Hexagon screw	Vis hexagonale		4	pc
22	5100013536	Fächerscheibe	Serrated lock washer	Rondelle à éventail		12	pc
24	5100012001	Kabelbaum	Wire harness	Faisceau de câbles		1	pc
25	5100011549	Kennzeichenleuchte	License plate light	Feu éclairer plaque		1	pc
26	5100012467	Lampe	Lamp	Lampe		1	pc
28	5100017998	Sechskantmutter	Hexagonal nut	Ecrou hexagonal		2	pc
31	5100012007	Blech	Metal plate	Tôle		1	pc
40	5100013573	Kabelbinder	Wire fastener	Attache de câble		2	pc
100	5100025892	Nummernschildhalter	Number plate holder	Support de plaque numéro		1	pc



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL